

# 續寫小王子旅途

# Steven: 迷失時要尋回初心

●本地插畫師Steven Choi



人們畢生都在追求的路上，途中難免會有不同的際遇、成敗得失，如何在複雜的世界裏面不迷失，或許要向法國已故作家安托萬·德·聖-修伯里筆下寫的《小王子》學習，回到單純的心境，尋回初衷。書中主角小王子因為被蛇咬一口之後，無聲無息地躺在沙漠上的結局，讓讀者有無盡的思考。書籍出版七十五年以後的今天，香港就有作家得到法國的授權，將小王子尋找玫瑰的旅途延續下去，在紛亂的時代，引發讀者重新思考屬於自己獨特的初心和真貴。

●文、攝 香港文匯報記者：陳苡楠

Steven創作的全新《小王子》繪本。  
●Steven Choi 新作《小王子2愛與光》。

日前已經舉辦過個人作品展「星の流浪曲 Le Havre」的本地插畫師Steven Choi (蔡景康)，展出多幅畫作，描繪了《小王子》第二部的前奏，而他以《小王子》作為創作藍本的小說《小王子2愛與光》則在早前的香港書展誕生。

## 小王子再次踏上尋找的征途

機緣巧合之下，因為繪本作品《流浪者之歌—永夜森林》而備受賞識，2019年Steven就有幸成為首位獲得法國官方授權，給《小王子》描繪和書寫續集的華人，讓小王子能夠繼續開展他各種各樣的奇遇以及尋找玫瑰的旅程。Steven在不同的人生階段都會讀《小王子》，亦在延續故事之前再多讀幾次，他直言原著聖-修伯里給他最大啟發的，是要用心才能看得見所有事情。「這個跟初心很有關係，因為人一定要保持自己的童真、最心底裏的善良才可以將事物看透。」Steven將會保留這個重要的信息，所以在他的繪畫當中，小王子都是閉上眼睛，用心去感受周遭的環境。除了小王子，Steven亦將其他出現的角色都賦予這種特質，貫穿整個故事以將自己的啟發展現。

Steven提到《小王子2愛與光》裏面，小王子回到了自己的星球，因為看不見玫瑰而感到內疚，因為他在猜想玫瑰是否生氣了、離開了或者死了。得到了狐狸的指引，小王子於是

又再踏上了尋找玫瑰的旅途。途中，小王子將再遇上《小王子》中已經出現過的角色，比如國王和點燈人，同時也會有新的際遇，從他們身上，小王子都會體悟到一些對事物新的解讀和啟發。而Steven相信，讀者比較關心的，是小王子經歷這一切以後，是否會完成找到玫瑰的心願。「最後小王子會找到玫瑰，但是結局很弔詭。」Steven透露，他刻意留下一個開放的結局，因為他更希望讀者能夠聚焦於小王子和玫瑰在各自經歷旅途和困難之後，他們還能否保持初心。

## 成長讓人懷緬單純的心

《小王子》是繼《聖經》以外，最暢銷的書籍之一，但Steven坦言，即使自己在《小王子2愛與光》重製了畫風，展現了原著的感性和內心的幽暗，卻遠遠無法超越聖-修伯里的精神境界。「我當然不能跟《小王子》的作者相比，但是我還是希望在書中承傳那種感受，將他的思想延伸。」因此，相比起畫畫，Steven覺得文字創作是最困難的部分，《小王子》之所以能夠陪伴很多人成長，是因為當中的金句和哲理給大眾帶來深刻的啟發。被問到創作的時候有沒有考慮到文化差異，Steven認為，小王子的故事本身就是關於星球或者星際，是全世界都懂的語言，而自己在文字上的處理還是盡量以聖-修伯里的風格和形式作為基礎。

講到在創作的時候如何讓自己更容易走進《小王子》的精神境界，Steven笑言：「我和聖-修伯里都是巨蟹座。」他接着解釋，無論從星座，還是書中的內容，他都能感受到聖-修伯里都是感情很豐富、善良，也很勇於追夢的人，而顯然兩人的性格都有一些相似。「在原著中經常會提起玫瑰，能看得出他是一個容易擔心的人，符合巨蟹座很顧家、關心別人的性格。」Steven覺得《小王子》某程度上折射了聖修伯里的心和生活態度。他舉例，小王子、玫瑰還是狐狸在第二集裏面都會成長，不會再像原著裏面選擇「馴養」對方，但依然愛着。「任何人都要面對成長，雖然在過程中會失去部分童真，但未阻聖-修伯里想幫助人的心。」Steven認為，當中失去的，正正是經常提及的初心。

《小王子2愛與光》中，玫瑰不再是一棵植物，化身為少女，卻依稀記得和小王子之間的回憶。故事由小王子返回地球之後開始，小王子發現玫瑰不在，大受打擊，決定重新出發，尋找玫瑰。另一方面，大蛇遇上迷路的玫瑰，想盡辦法要忘記小王子，並對玫瑰動了真情。「玫瑰是一種植物，這份愛存着單純的情感。」即使玫瑰後來變成了人，Steven在鋪墊故事的時候仍然避免講寫俗套的愛情故事，因為相比起結局，人們是否尋回了初心，是他更為關心的。

## 《小王子2愛與光》抒發單純的情感

# 成功非僥倖：從赤貧到富有的非童話故事

## ——讀楊奮彬的《我的奮鬥史》

書評

作者：江迅

三年前曾讀到多則關於「楊奮彬」的新聞，香港錦華實業集團公司老闆楊董事長，1億港元買下屯門柏居2號洋房；楊奮彬斥資1.49億港元掃屯門和荃灣兩地舖……楊奮彬，何許人，在我腦海中留下印象。3年後，2021年春夏之交，在一個飯局上經友人介紹相識，他送我剛出版的自傳《我的奮鬥史》，扉頁上還題寫了五個字：成功非僥倖。

當晚回家，打開自傳一頁頁翻閱，拿起放不下，放下又拿起。楊董的一段段人生歷練躍然紙上。

楊董1957年生於廣東省普寧一個貧窮的農民家庭，1977年經四五天夜的日藏夜行來到香港。休息了三天就開始打第一份工。後來自己創業，於1979年底在元朗教育路開了一間燒臘飯店，每天只睡兩個多小時。不久，經營餛飩二十多年的一位朋友要把生意轉讓給他。這生意不但又難又臭，還每天要從酒樓、酒店收集吃剩的飯菜廚餘，再由九龍送往新界藍地、大棠、大坑、錦田、上水古洞等地，賣給農場養豬，辛苦非常。但經楊一番考察計算，發現每桶餛飩水竟有十倍利潤，即買入每桶1元港幣的餛飩水，運至新界，可賣11至12元港幣，利潤可觀，卻需足夠體力和毅力。這一盤生意，舊東主以15萬港元頂讓給他。由此，不管颶風水災，除了年初一，他每年開工364天，只請了一個跟車搬運工，自己駕車也兼事搬運。

若遇跟車工人請假，他便一個人包攬。將每桶過百斤之餛飩水拉出拉進，兼上車下車。有次下大雨，他腸胃不適瀉肚，工人又請假。他把車停在路邊去看醫生，打針後又繼續餛飩水。在美孚新邨那站點，在擺貨上第二層鐵架時，因人虛弱，不夠體力，人頭向下插在第一層的餛飩水裏，整個臉面、大半個頭都是餛飩水垢。他便跑到對面一家士多店借水沖洗，無意中他看到一年輕女子在旁掩嘴偷笑。這一幕，他終生難忘。

在書中，楊董寫道，「我上車後，自尊心受損，強忍憤怒，想吃車上擺着的飯盒，卻一口都嚥不下。自己深感賺錢之艱辛，做如此卑微的生意，受人鄙視。我當日對天發誓，他朝若能轉行發大財，一定要記住今天受辱窘境……那幾年，我全身濕漉，做得手指都腫了，彎曲了，汗水與雨水長年浸濕，令我的右腳變形，血氣不通，上下樓梯常感疼痛。但這餛飩水生意，我堅持做了3年多」。決心要成功的人，已經成功了一半。是的，成功的機會在每一天，在每一條街道上，在每一道人流之中。

弱者躲避壓力，強者追求壓力。他每天收200多桶餛飩水及食店10多籮賣剩的麵包，日賺2,500港元上下，每月有近8萬港元收入。當時的銀行分行經理一個月工資也就二三千港元。這段常人無法承受的苦難日子，練就他後來在商場上堅毅不屈、永不放

棄、敢敢敢幹、穩妥務實、珍惜合作夥伴的品行。他說，「我常常以『天將降大任於斯人，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚』、『吃得苦中苦，方為人上人』等古訓激勵自己」。那三年，他還堅持星期一至五晚到屯門明愛成人教育中心苦讀英語，獲成績優異獎。幾百個同學中只六人得此榮譽，他至今珍藏那獎牌。

聰明人恰恰是在克服困難和痛苦的過程中，才感到踏實，才得到精神上的平衡。只有庸人才把成功理解為榮華。從書中的照片能略微觸摸到楊董擁有的財富，與他飯後幾次，從沒聽他擺顯炫耀，低調謙遜，是他人生哲理。

楊奮彬祖籍廣東普寧，幾十年來，經營礦產、合金、物業投資等領域，在港九新界及內地擁有一大批商舖、住宅、辦公樓、車位、古董等。他先後在家鄉、廣西等比較落後貧窮地區投資，修建學校、道路、水利等，獲廣東普寧市「鐵山蘭花獎」，是廣西來賓市「榮譽市民」。他擔任香港和廣西10多個社會職務。

成功非僥倖，勤奮來作舟。生命，於艱難處見浩大。然而人們往往只看



《我的奮鬥史》  
作者：楊奮彬  
出版：香港日月出版社

到別人奮鬥後的成功，而奮鬥過程中的艱辛苦澀，卻只有個中人自己才能體味。

正如馬時亨教授在書的序中說，這部書「最令我印象深刻，亦最打動我的，要算是那貧窮的力量」。英皇集團主席楊受成在序中說，「我惜重他歷盡艱辛，卻每每能從苦難中吸取養分，化為動力，終成大器。這與我做人的哲學精神一致，相信亦是亙古不變的法則」。梁智鴻醫生在序中說：「白手興家、由赤貧變成富有並非童話故事，彬哥的成功正是最好不過的活生生例子……這本書不僅是一本自傳，更是人生高低起伏的總結及反思。」

成功的路，總有許多多的溝溝坎坎。有志者，事竟成，破釜沉舟，百二秦關終屬楚；苦心人，終不負，臥薪嚐膽，三千越甲可吞吳。

人生不會有僥倖的成功。人生也容不下僥倖的成功。何況，成功不是人生的終點，誠如楊董書中所說：「從來只有相對的成功，沒有絕對的成功。這一步成功了，那麼下一步呢？」

# 書介

## 最後的太空人

作者：大衛·威靈頓  
出版：獨步文化



曾經，莎莉·詹森是舉世聞名的太空人，直到一場火星任務悲劇收場，她害死部下，連帶導致政府喊停太空任務，從此退隱江湖。如今，人類史上前所未見、第一艘來自太空的星艦朝地球飛來，忽視人類一切信號，六個月後將襲向地球。即將步入六十歲的莎莉臨危授命，訓練一批新的太空人，以和外星人接觸談判。當他們駕駛太空船靠近星艦時，驚覺旁邊有一艘小小太空船，裏頭人員全不見蹤影，而星艦入口留有人類蹤跡。星艦內部和人類太空船徹底相異，一片漆黑，遠方傳來奇妙回音，腳下是冰凍大地，她發出呼喊，可是聽不到回應。這裏不見人類、不見異星生物，眾人彷彿被扔到沒有盡頭的神秘空間。莎莉大膽跨出第一步，渾然不覺自己正把眾人推進不可回頭的命運……

## 魔女

作者：五十嵐大介  
出版：臉譜出版社



五十嵐大介在本作中以跨越國界、時空的「魔女」們為主角，編織出一則則融合神話傳說、民間故事、鄉野奇譚的連續短篇作品，不只體現五十嵐大介宏大的想像力與世界觀，他繪畫的功力也在此作中獲得高度展現，並奠定其風格。本作亦讓他首度獲得日本文化廳媒體藝術祭漫畫部門優秀賞，可說是帶領五十嵐大介走上名家之路的關鍵作品，若要完整認識五十嵐大介這位重要的漫畫家，《魔女》將是不可不讀的一冊。本次繁體中文新版，除了全書重新翻譯外，也將書籍開本放大至25K(14.8x21cm)，書衣設計亦為繁體中文新版獨家設計，值得讀者收藏。

## 怎麼又回到這裡

作者：坂元裕二  
出版：光生出版



《離婚萬歲》、《四重奏》、《Mother》、《東京愛情故事》、《大豆田永久子與三個前夫》日本知名劇作家坂元裕二所描寫的懸疑夏日篇章。蟬聲不絕於耳的夏天傍晚，東京夏日樂園附近的加油站，空氣中漂浮着汽油味。年輕男店長和古怪的打工小姐話不投機的聊天中，店長同父異母的哥哥帶著女護理師突然來訪。父親為何死了？其中隱藏着什麼秘密？點不着的打火機、自動鉛筆、黃色救護車、骯髒的毛巾、不知去處的明信片、忽然轉動的電風扇……荒誕諷刺的絕妙對話中，事件裏層層慢慢被掀開，兄弟之間各自懷抱的過往與秘密也隨之展現。又回到此處嗎？能回到原點嗎？

## 閱讀有你

本版現邀請讀者用不多於400字的篇幅，與我們一起分享自己與書的小故事。可以是介紹最近心水的好書，回憶印象最深的一次閱讀體驗，又或是關於書店與城市的獨家記憶。題材隨意，風格不限，一經採用，小稿將獲刊登之餘，更有神秘禮物送上！有興趣的讀者即日起請將小稿與聯絡方式電郵至bookwp@gmail.com，主題請註明「閱讀有你」。

## 香港第一

陳財喜先生：最近讀了您的《香港第一》，雖不能說十分有共鳴，但卻也有不少共同回憶。書中所描述的，有不少我都沒有經歷過，又或者說是到現在已然消失，就例如香港第一個港督、香港第一次中文運動……但藉着您生動的描寫、簡單的語言，使我彷彿穿越到了香港昔日的時光。毫不誇張的說，這本書是我近來看過結構鋪排最有條理及清晰、內容最簡潔而深刻的書。而使我最為驚喜的是，每一個章節都會附有相關的圖片，使我如同通過了一條時光隧道，那照片裏的情景就如同在我眼前一般，使我彷彿身臨其境。其中我最有共鳴的莫過於六合彩了……

說到六合彩，雖然我並不是第一批經歷的人，但在我小的時候，卻是一個最為獨特而有趣的回憶。還記得那時候的六合彩是逢星期二、四、六開獎的，而我的媽媽總愛在星期五的時候，在一張張撕成小塊的報紙寫上一至三十六的數字，然後再揉成一團放到一個膠袋裏，然後再讓我抽六個數字。那時候總幻想會不會有一天我們能中個頭獎呢！如果是這樣的話我們可就發達了！

祝  
安好  
讀者：彭曉萱